

[Text]

donné toutes sortes d'incitatifs pour encourager le développement minier. On a accordé des rabais d'impôt et 56 mesures de ce genre. Je n'ai rien contre cela, mais on encourageait l'exploitation ou l'extraction d'une ressource non renouvelable.

• 1615

Pourquoi ne pourrait-on pas faire la même chose dans le cas d'une ressource renouvelable? La question se pose. C'est un exemple en matière de revenus. En ce qui a trait aux provinces, il faudrait que ça se fasse davantage en collaboration avec celles-ci afin de s'assurer du respect des juridictions.

Et cela peut être effectué de différentes façons. D'abord les efforts en recherches et en développement n'ont pas de frontières. Certaines recherches ont des applications beaucoup plus vastes que l'endroit où elles se déroulent. Par exemple, la recherche sur la tordeuse du bourgeon de l'épinette s'applique à tout l'est du pays. C'est normal qu'un organisme national prenne le leadership dans ce domaine.

Quant aux recherches sur un point bien spécifique à une région du Québec, cela est peut-être moins normal. Chacun joue son rôle. Il ne faut pas s'imaginer qu'il y a une surabondance d'agents, au contraire, il y a beaucoup à faire et peu de gens, voire peu de ressources. Il suffit que chacun joue bien son rôle.

Je m'aventure plus loin. Non seulement au niveau de la recherche, mais aussi au niveau des expériences pilotes on parle beaucoup de développement durable, de réconcilier l'environnement et l'économie. Ceci signifiera, comme dans des usines où des *pilot plans* à grande échelle sont essayés à grands frais, qu'il faudra, en ce qui a trait à la forêt, déterminer comment sur une plus grande échelle autrement qu'en laboratoire de nouveaux essais peuvent être effectués. Mais essayer du nouveau signifie que celle qui effectuera l'essai sera l'industrie forestière qui se voit de plus en plus confier la responsabilité des travaux forestiers.

Le gouvernement fédéral pourrait contribuer dans des situations où il y a risque encouru par l'introduction de technologies nouvelles afin de faciliter le développement durable.

The Chairman: I am sorry, Mr. Gray, but the length of your question and the length of the answer have consumed the seven minutes. Can we get you into the second round?

Mr. Gray: No, you cannot, sir, because unfortunately I have to leave. Just in the context of what Mr. Godbout said

en matière d'arrosage au plan fédéral, et considérant les expériences sur les pesticides biodégradables de la tordeuse en été, le gouvernement provincial utilise-t-il un autre pesticide beaucoup plus polluant?

[Translation]

encourage mining development. There were tax reductions and many other similar incentives. I have nothing against that, but the effect was to encourage the development and extraction of a non-renewable resource.

Why not do the same for a renewable resource? It is a question worth looking at. I gave you an example in terms of revenue. With regard to the provinces, there would have to be greater cooperation in order to ensure that there is no infringement on their jurisdiction.

That can be done in various ways. First of all, research and development efforts know no boundaries. Research can have applications that go far beyond the area where it is carried out. For example, research into the spruce budworm applied to all of the Eastern part of the country. It would be natural for a national agency to take the lead in this area.

It would be less natural for that to happen with research on a matter that is of very specific interest to one part of Quebec. Each player has his part. There is no surplus of agents; on the contrary, there is much to do and little in the way of personnel and resources. What matters is that each one play his role properly.

Let me take that a step further. Not only in terms of research, but also in terms of pilot projects, there is much talk of sustainable development, of reconciling environment and economy. That means that, just as large scale pilot plans are tried out at great cost in factories, there will have to be an effort to determine how larger scale trials could be carried out in the forest, rather than in the laboratory. However, if new methods are to be tried, they will have to be tried by the forest industry, which is increasingly being given responsibility for forest work.

The federal government could participate in situations where the introduction of new technologies to facilitate sustainable development involves a risk.

Le président: Je suis désolé, Monsieur Gray, mais vos sept minutes sont écoulées. Pourrions-nous vous inscrire au deuxième tour?

M. Gray: Non, monsieur, car, malheureusement, je dois partir. Dans le contexte de ce qu'a dit M. Godbout

about federal spraying, and in light of the experiments that have been carried out on biodegradable pesticides to which the spruce budworm is susceptible, is the provincial government using some other pesticide that is much more harmful to the environment?